

Pietro Mura

PRENA SA NOTT'E CRARORE

*1° premio (Nuorese)*

Notte, Sant'Antoni meu  
mi biza. Focos nurachicos  
de chinniperu e chercos  
d'eliches e de sarmentos  
s'iscuru ispantan de ruiu.  
Massaios e pastores  
bardaneris  
in cust'ora caente  
de sardu jannarju d'istiu  
gosos de framas ti pesan.  
Frores sas caras alluttas  
sutta sa notte isteddada  
senza crarore de luna.

Prena sa nott'e crarore  
de focos nuscentes d'erbas  
e de boches campanileras.  
Sant'Antoni meu notturnu,  
tu'ischis, tepidu Santu,  
sas marranias chi binchet  
custu pedrosu cantu  
de su bomborimbò.

A tibi Santu 'e su focu,  
offertu e sacrificau  
o Sant'Antoni 'e su porcu,  
a tibi Sardigna affido  
a granu e a ispica;  
su sidu si bibat s'abba  
su sichizone sa morte.

Iscramentet Murguriò  
Luguriò.  
Unu cabaddu 'e focu!

#### PIENA DI CHIARORE LA NOTTE

È notte, o Sant'Antonio mio, vegliami. Fuochi nuragici di ginepri e di querce, di lecci e di sarmenti, l'oscuro meravigliano di rosso. Contadini e pastori, ladri di bestiame, in quest'ora calda di sardo gennaio estivo, ti levano canti di fiamma. Son fiori, i volti accesi, sotto la notte stellata senza chiarore di luna.

È piena la notte di chiarore, di fuochi odorosi di erba e di voci squillanti d'armenti. Sant'Antonio mio notturno, tu sai, umano Santo, le cattiverie che vince questo canto pietroso del bomborimbò.

A te, Santo del fuoco, offerto e sacrificato, o «Sant'Antonio del porco» a te Sardegna affido in gemme e in frutto; l'assetato possa trovare l'acqua e il ramo secco la morte. Riceva esempio [rimanga ben minacciato] Murguriò, Luguriò [soprannomi sardi antichi dati a figure infernali]. Un cavallo di fuoco!